EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 13.10.2011
COM(2011) 640 galīgā redakcija

2011/0271 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Savienības nostāju saistībā ar 1987. gada 20. maija Konvencijas par kopīgu tranzīta procedūru apvienotās komitejas lēmuma pieņemšanu un 1987. gada 20. maija Konvencijas par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu apvienotās komitejas lēmuma pieņemšanu par uzaicinājumu Horvātijai un Turcijai pievienoties šīm konvencijām

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1987. gada ES un EBTA Konvencijā par kopīgu tranzīta procedūru un Konvencijā par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu (turpmāk "konvencijas") patlaban ir četras dalībnieces: ES, Norvēģija, Šveice un Islande.

Horvātija un Turcija interesējas par iespēju saņemt uzaicinājumu pievienoties konvencijām.

Komisija 2001. gada 31. maija[1] un 2010. gada 18. novembra[2] paziņojumos Eiropas Parlamentam un Padomei ir izklāstījusi stratēģiju par atsevišķu kandidātvalstu sagatavošanu dalībai konvencijās. Komisijas viedoklis ir, ka jebkuru valsti, kas vēlas pievienoties konvencijām, var uzaicināt pievienoties tikai tad, ja tā spēj gan likumdošanas, gan darbības un datorizācijas aspektā pilnībā īstenot *acquis* par kopīgu tranzītu un formalitāšu vienkāršošanu, kas ir spēkā attiecīgajā laikā. Runājot par datorizācijas aspektu, uzaicināt pievienoties konvencijām var tikai tās valstis, kurām ir datorizēta tranzīta sistēma, kas atbilst jaunās datorizētās tranzīta sistēmas (*NCTS*) juridiskajām, tehniskajām un finansiālajām prasībām, kuras ir spēkā laikā, kad tiek izteikts uzaicinājums.

Valsts atbilstību standartu kopumam novērtē individuāli un veic gan valsts administratīvās kapacitātes novērtēšanu, gan atbilstības testēšanu, lai veidotu savienojumu ar *NCTS*. Horvātijai un Turcijai vajadzētu spēt pievienoties konvencijām, tiklīdz tās būs izveidojušas savienojumu ar *CCN/CSI*, kas ļaus veikt *NCTS* ziņojumu apmaiņu starp konvenciju dalībniecēm.

ES kā konvenciju dalībniecei būtu jāizstrādā kopēja nostāja, lai piekristu priekšlikumam uzaicināt Horvātiju un Turciju pievienoties konvencijām, izmantojot Padomes lēmumu, kas pamatojas uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu. Lai iespējami drīzāk pēc tam, kad novērtējums apliecinājis kandidātvalsts atbilstību izvirzītajiem nosacījumiem, būtu iespējams noteikt juridisku pamatu kopīgas tranzīta procedūras izmantošanai, Padomes lēmumam jākalpo par šo valstu pievienošanās pamatu, atstājot Komisijas, kas ir ES pārstāve apvienotajās komitejās, ziņā uzsākt uzaicinājuma procedūru saistībā ar jauno partnervalstu pievienošanos.

ES puses juridiska garantija, ka valstu atbilstība pievienošanās kritērijiem nekavējoties dos iespēju pievienoties konvencijām, šīm valstīm būtu motivācija turpināt savus centienus.

Pievienošanās konvencijām paplašinās kopīga tranzīta piemērošanas jomu, un tas nāks par labu tirdzniecībai Eiropā.

Padomes lēmumam jākalpo par pamatu uzaicinājumam Horvātijai un Turcijai pievienoties konvencijām, un šīm valstīm jābūt gatavām izpildīt pievienošanās nosacījumus, tiklīdz tiks izveidots savienojums ar *CCN/CSI*. Komisija sagatavos priekšlikumus ar abām konvencijām izveidoto apvienoto komiteju lēmumiem uzaicināt Horvātiju un Turciju un uzsāks procedūru, lai pieņemtu katrai valstij adresētus uzaicinājumus, tiklīdz Komisija un dalībvalstu un

[1] COM(2001) 289 galīgā redakcija.
[2] COM(2010) 668 galīgā redakcija.

konvenciju dalībnieču eksperti būs apstiprinājuši attiecīgās valsts atbilstību tehniskajiem nosacījumiem, kas saistīti ar pievienošanos konvencijām.

2011/0271 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Savienības nostāju saistībā ar 1987. gada 20. maija Konvencijas par kopīgu tranzīta procedūru apvienotās komitejas lēmuma pieņemšanu un 1987. gada 20. maija Konvencijas par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu apvienotās komitejas lēmuma pieņemšanu par uzaicinājumu Horvātijai un Turcijai pievienoties šīm konvencijām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Konvencijas starp Eiropas Ekonomikas kopienu, Austrijas Republiku, Somijas Republiku, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Zviedrijas Karalisti un Šveices Konfederāciju par kopīgu tranzīta procedūru[3] 15. pants apvienotajai komitejai, kas izveidota ar minēto konvenciju, piešķir pilnvaras pieņemt lēmumus par uzaicinājumiem trešām valstīm minētās konvencijas 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē pievienoties minētajai konvencijai saskaņā ar 15.a pantu.

(2) Konvencijas starp Eiropas Ekonomikas kopienu, Austrijas Republiku, Somijas Republiku, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Zviedrijas Karalisti un Šveices Konfederāciju par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu[4] 11. pants apvienotajai komitejai, kas izveidota ar minēto konvenciju, piešķir pilnvaras pieņemt lēmumus par uzaicinājumiem trešām valstīm minētās konvencijas 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē pievienoties minētajai konvencijai saskaņā ar 11.a pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības nostāja ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotajā komitejā saistībā ar uzaicinājumu Horvātijai un Turcijai pievienoties Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru pamatojas uz minētās ES un EBTA apvienotās komitejas lēmumu projektiem, kas pievienoti pielikumā.

---

[3] OV L 226, 13.8.1987., 2. lpp.
[4] OV L 134, 22.5.1987., 2. lpp.

2. pants

Eiropas Savienības nostāja ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotajā komitejā saistībā ar uzaicinājumu Horvātijai un Turcijai pievienoties Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu pamatojas uz minētās ES un EBTA apvienotās komitejas lēmumu projektiem, kas pievienoti pielikumā.

3. pants

Pēc tam, kad Horvātija un Turcija ir izpildījušas pievienošanās tehniskos nosacījumus, ES pārstāvis apvienotajās komitejās ierosina lēmumus uzaicināt katru no šīm valstīm pievienoties konvencijām un balsot par šiem lēmumiem saskaņā ar šā lēmuma 1. pantu.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Projekts

ES UN EBTA KOPĪGĀ TRANZĪTA APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas uzaicinājums Horvātijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru, lai vienkāršotu preču kustību starp Horvātiju, Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Vispārīgais konteksts

1987. gada 20. maija Konvencija par kopīgu tranzīta procedūru ("konvencija") izveido pasākumus, ar ko vienkāršo preču kustību starp Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Saskaņā ar iepriekš minētās konvencijas 15. panta 3. punktu apvienotā komiteja pieņem lēmumu uzaicināt trešo valsti 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē pievienoties konvencijai saskaņā ar 15.a pantā noteikto procedūru.

Horvātija oficiāli paudusi vēlmi pievienoties konvencijai pēc tam, kad ir izpildītas juridiskās, strukturālās un informācijas tehnoloģiju prasības, kas ir būtiski pievienošanās priekšnosacījumi.

Apvienotā komiteja izsaka šādu uzaicinājumu, ja valsts pierāda, ka spēj nodrošināt atbilstību sīki izstrādātiem noteikumiem par konvencijas piemērošanu.

ES un EBTA kopīgā tranzīta darba grupas pilnvarota novērtēšanas misija, kas galvenokārt izskatīja, kā tiek pielāgoti Horvātijas muitas tiesību akti, veidotas procedūras pārvaldībai nepieciešamās struktūras un ieviesta jaunā datorizētā tranzīta sistēma (*NCTS*), kas dod iespēju Horvātijā piemērot kopīgu tranzīta procedūru, konstatēja, ka uzaicināšanas nosacījumi ir izpildīti.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Priekšlikuma jomā nav spēkā esošu noteikumu.

Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem

Priekšlikums atbilst stratēģijai uzlabot ES konkurētspēju un veicināt ekonomikas izaugsmi.

APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozares un vispārīgs respondentu raksturojums

Apspriešanās ar ES un EBTA kopīgā tranzīta darba grupu, kurā pārstāvētas konvencijas dalībnieces, un šīs darba grupas pausts apstiprinājums.

Atbilžu kopsavilkums un tas, kā tās ņemtas vērā

Labvēlīgs atzinums

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Var izskatīt tikai divas iespējas.

- Situācija paliek nemainīga, un jebkura preču kustība starp Horvātiju un Kopienu tranzīta kontekstā veicama, izmantojot TIR karnetes (vidējā cena EUR 50 par karneti) un katrai karnetei nodrošinot garantiju EUR 60 000 apmērā.

- Horvātija pievienojas attiecīgajām konvencijām, un TIR procedūru var aizstāt ar kopīgu tranzīta procedūru (aplēstā vidējā cena par vienu darbību EUR 25) un garantiju iespējamā muitas parāda apmērā. Tas samazina uzņēmējiem radušās izmaksas, pat neņemot vērā jebkādu iespējamu tirdzniecības apjoma pieaugumu un turpmāku vienkāršošanu, kas pieejama saskaņā ar kopīgu tranzīta procedūru. Turklāt tā ir saskaņošana ar *acquis communautaire*, it sevišķi ar Kopienas tranzīta procedūru.

PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Apvienotā komiteja vēlas pieņemt lēmumu un izteikt uzaicinājumu.

Lēmuma Nr. x/2011 projekta mērķis ir uzaicināt Horvātiju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru.

Šis lēmuma projekts iesniegts Padomei, lai izstrādātu kopīgu nostāju tā galīgai pieņemšanai ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas turpmākā sanāksmē.

Juridiskais pamats

1987. gada 20. maija Konvencijas par kopīgu tranzīta procedūru 15.a pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Ierosinātās darbības veids ir vienīgais iespējamais.

Ierosinātās darbības veids neparedz nekādus finansēšanas izdevumus.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātie juridiskie instrumenti: citi.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Nav citu piemērotu instrumentu.

IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē ES budžetu.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Vienkāršošana

Priekšlikums paredz administratīvo procedūru vienkāršošanu publiskām iestādēm (ES vai valsts) un privātām pusēm.

Priekšlikums ievieš vienu kopīgu tranzīta procedūru visām konvencijas dalībniecēm.

Kopīga tranzīta procedūra ļauj vienkāršot procedūras saistībā ar preču kustību.

Priekšlikums

ES UN EBTA KOPĪGĀ TRANZĪTA APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

(…)

par uzaicinājumu Horvātijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru[5] un jo īpaši tās 15. panta 3. punkta e) apakšpunktu,

tā kā:

tirdzniecību ar Horvātiju varētu labāk veicināt, vienkāršojot formalitātes, kas pildāmas saistībā ar preču tirdzniecību starp šo valsti un Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju,

lai īstenotu šādu procedūru, ir lietderīgi uzaicināt šo valsti pievienoties konvencijai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Saskaņā ar konvencijas 15.a pantu, veicot šā lēmuma pielikumā pievienoto vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Savienības Padomi un Horvātiju, Horvātija tiek uzaicināta pievienoties konvencijai no […].

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

[5] OV L 226, 13.8.1987., 2. lpp.

PIELIKUMS

Vēstule Nr. 1

Paziņojums par ES un EBTA apvienotās komitejas lēmumu uzaicināt Horvātiju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru

Godātais kungs!

Man ir tas gods Jums paziņot par ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Horvātiju uzaicina kļūt par dalībnieci 1987. gada 20. maija Konvencijā par kopīgu tranzīta procedūru.

Horvātijas pievienošanos konvencijai var īstenot, iesniedzot Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātam tās pievienošanās instrumentu kopā ar konvencijas tulkojumu Horvātijas oficiālajā valodā saskaņā ar konvencijas 15.a pantu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

Ģenerālsekretārs

Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāts

Vēstule Nr. 2

Horvātijas pievienošanās instruments Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru

Horvātija,

ņemot vērā ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Horvātiju uzaicina pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru,

vēloties kļūt par minētās konvencijas dalībnieci,

AR ŠO

pievienojas konvencijai;

pievieno šim instrumentam konvencijas tulkojumu Horvātijas oficiālajā valodā;

paziņo, ka tā atzīst visus ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas ieteikumus un lēmumus, kas pieņemti no […] lēmuma dienas līdz dienai, kad Horvātijas pievienošanās stājas spēkā saskaņā ar konvencijas 15.a pantu.

[Vietas nosaukums]

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Projekts

ES UN EBTA PREČU TIRDZNIECĪBAS FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

par uzaicinājumu Horvātijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas uzaicinājums pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu Horvātijai adresēts pēc tās lūguma, lai vienkāršotu preču kustību starp šo valsti, Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Vispārīgais konteksts

1987. gada 20. maija Konvencija par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu paredz pasākumus, ar ko veicina preču kustību starp Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Saskaņā ar iepriekš minētās konvencijas 11. panta 3. punktu apvienotā komiteja ar lēmuma palīdzību pieņem uzaicinājumu trešai valstij 1. panta 2. punkta nozīmē pievienoties konvencijai saskaņā ar 11.a pantā noteikto procedūru.

Horvātija oficiāli pauda vēlmi pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu pēc tam, kad izpildīti pamatnosacījumi, juridiskie, strukturālie un datorizācijas nosacījumi, kas ir būtiski priekšnosacījumi.

Apvienotā komiteja nolēma izteikt šādu uzaicinājumu, ja valsts var pierādīt, ka spēj nodrošināt atbilstību sīki izstrādātiem noteikumiem par vienošanās piemērošanu.

ES un EBTA preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas darba grupas pilnvarota novērtēšanas misija, kas galvenokārt izskatīja, kā tiek pielāgoti Horvātijas muitas tiesību akti, veidotas procedūras pārvaldībai nepieciešamās struktūras un ieviesta jaunā datorizētā tranzīta sistēma (*NCTS*), kas dod iespēju piemērot kopīgu tranzīta procedūru, konstatēja, ka uzaicināšanas nosacījumi ir izpildīti.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Priekšlikuma jomā nav spēkā esošu noteikumu.

Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem

Priekšlikums atbilst stratēģijai uzlabot ES konkurētspēju un veicināt ekonomikas

izaugsmi.

APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozares un vispārīgs respondentu raksturojums

Apspriešanās ar ES un EBTA preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas darba grupu, kurā pārstāvētas konvencijas dalībnieces, un šīs darba grupas pausts apstiprinājums.

Atbilžu kopsavilkums un tas, kā tās ņemtas vērā

Labvēlīgs atzinums

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Pievienošanās 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu.

Preču kustības starp Horvātiju, Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju vienkāršošana.

Kopīgu noteikumu ieviešana Konvencijā par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu un ES tiesību aktos.

PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Apvienotā komiteja vēlas pieņemt lēmumu un izteikt uzaicinājumu.

Lēmuma Nr. x/20xx projekta mērķis ir uzaicināt Horvātiju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu.

Šis lēmuma projekts iesniegts Padomei, lai izstrādātu kopīgu nostāju tā galīgai pieņemšanai ES un EBTA preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas turpmākā sanāksmē.

Juridiskais pamats

1987. gada 20. maija Konvencijas par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu 11.a pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu

nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Ierosinātās darbības veids ir vienīgais iespējamais.

Ierosinātās darbības veids neparedz nekādus finansēšanas izdevumus.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātie juridiskie instrumenti: citi.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Nav citu piemērotu instrumentu.

IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē ES budžetu.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Vienkāršošana

Priekšlikums paredz administratīvo procedūru vienkāršošanu publiskām iestādēm (ES vai valsts) un privātām pusēm.

Priekšlikums ievieš preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu visām konvencijas dalībniecēm.

Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošana ļauj vienkāršot kopīga tranzīta procedūras piemērošanu.

Projekts

ES UN EBTA PREČU TIRDZNIECĪBAS FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

par uzaicinājumu Horvātijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 1987. gada 20. maija Konvenciju par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu[6] un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Preču apmaiņu ar Horvātiju varētu labāk veicināt, vienkāršojot formalitātes, kas ietekmē preču tirdzniecību starp šo valsti un Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

(2) Lai panāktu šādu vienkāršošanu, ir lietderīgi uzaicināt šo valsti pievienoties konvencijai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Veicot šā lēmuma pielikumā pievienoto vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Savienības Padomi un Horvātiju, Horvātija tiek uzaicināta pievienoties konvencijai saskaņā ar šīs konvencijas 11.a pantu no […].

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

[6] OV L 134, 22.5.1987., 2. lpp.

PIELIKUMS

Vēstule Nr. 1

Paziņojums par ES un EBTA apvienotās komitejas lēmumu uzaicināt Horvātiju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

Godātais kungs!

Man ir tas gods Jums paziņot par ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Horvātiju uzaicina kļūt par dalībnieci 1987. gada 20. maija Konvencijā par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu.

Horvātijas pievienošanos konvencijai var īstenot, iesniedzot Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātam tās pievienošanās instrumentu kopā ar konvencijas tulkojumu Horvātijas oficiālajā valodā saskaņā ar konvencijas 11.a pantu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

Ģenerālsekretārs

Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāts

Vēstule Nr. 2

Horvātijas pievienošanās instruments Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

Horvātija,

ņemot vērā ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Horvātiju uzaicina pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu ("konvencija"),

vēloties kļūt par minētās konvencijas dalībnieci,

AR ŠO

pievienojas konvencijai;

pievieno šim instrumentam konvencijas tulkojumu Horvātijas oficiālajā valodā;

paziņo, ka tā atzīst visus ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas ieteikumus un lēmumus, kas pieņemti no […] lēmuma dienas līdz dienai, kad Horvātijas pievienošanās stājas spēkā saskaņā ar konvencijas 11.a pantu.

[Vietas nosaukums]

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Projekts

ES UN EBTA KOPĪGĀ TRANZĪTA APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas uzaicinājums Turcijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru, lai vienkāršotu preču kustību starp Turciju, Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Vispārīgais konteksts

1987. gada 20. maija Konvencija par kopīgu tranzīta procedūru ("konvencija") izveido pasākumus, ar ko vienkāršo preču kustību starp Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Saskaņā ar iepriekš minētās konvencijas 15. panta 3. punktu apvienotā komiteja pieņem lēmumu uzaicināt trešo valsti 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē pievienoties konvencijai saskaņā ar 15.a pantā noteikto procedūru.

Turcija oficiāli paudusi vēlmi pievienoties konvencijai pēc tam, kad ir izpildītas juridiskās, strukturālās un informācijas tehnoloģiju prasības, kas ir būtiski pievienošanās priekšnosacījumi.

Apvienotā komiteja izsaka šādu uzaicinājumu, ja valsts pierāda, ka spēj nodrošināt atbilstību sīki izstrādātiem noteikumiem par konvencijas piemērošanu.

ES un EBTA kopīgā tranzīta darba grupas pilnvarota novērtēšanas misija, kas galvenokārt izskatīja, kā tiek pielāgoti Turcijas muitas tiesību akti, veidotas procedūras pārvaldībai nepieciešamās struktūras un ieviesta jaunā datorizētā tranzīta sistēma (*NCTS*), kas dod iespēju Turcijā piemērot kopīgu tranzīta procedūru, konstatēja, ka uzaicināšanas nosacījumi ir izpildīti.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Priekšlikuma jomā nav spēkā esošu noteikumu.

Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem

Priekšlikums atbilst stratēģijai uzlabot ES konkurētspēju un veicināt ekonomikas izaugsmi.

APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozares un vispārīgs respondentu raksturojums

Apspriešanās ar ES un EBTA kopīgā tranzīta darba grupu, kurā pārstāvētas konvencijas dalībnieces, un šīs darba grupas pausts apstiprinājums.

Atbilžu kopsavilkums un tas, kā tās ņemtas vērā

Labvēlīgs atzinums

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Var izskatīt tikai divas iespējas.

- Situācija paliek nemainīga, un jebkura preču kustība starp Turciju un Kopienu tranzīta kontekstā veicama, izmantojot TIR karnetes (vidējā cena EUR 50 par karneti) un katrai karnetei nodrošinot garantiju EUR 60 000 apmērā.

- Turcija pievienojas attiecīgajām konvencijām, un TIR procedūru var aizstāt ar kopīgu tranzīta procedūru (aplēstā vidējā cena par vienu darbību EUR 25) un garantiju iespējamā muitas parāda apmērā. Tas samazina uzņēmējiem radušās izmaksas, pat neņemot vērā jebkādu iespējamu tirdzniecības apjoma pieaugumu un turpmāku vienkāršošanu, kas pieejama saskaņā ar kopīgu tranzīta procedūru. Turklāt tā ir saskaņošana ar *acquis communautaire*, it sevišķi ar Kopienas tranzīta procedūru.

PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Apvienotā komiteja vēlas pieņemt lēmumu un izteikt uzaicinājumu.

Lēmuma Nr. x/2011 projekta mērķis ir uzaicināt Turciju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru.

Šis lēmuma projekts iesniegts Padomei, lai izstrādātu kopīgu nostāju tā galīgai pieņemšanai ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas turpmākā sanāksmē.

Juridiskais pamats

1987. gada 20. maija Konvencijas par kopīgu tranzīta procedūru 15.a pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Ierosinātās darbības veids ir vienīgais iespējamais.

Ierosinātās darbības veids neparedz nekādus finansēšanas izdevumus.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātie juridiskie instrumenti: citi.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Nav citu piemērotu instrumentu.

IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē ES budžetu.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Vienkāršošana

Priekšlikums paredz administratīvo procedūru vienkāršošanu publiskām iestādēm (ES vai valsts) un privātām pusēm.

Priekšlikums ievieš vienu kopīgu tranzīta procedūru visām konvencijas dalībniecēm.

Kopīga tranzīta procedūra ļauj vienkāršot procedūras saistībā ar preču kustību.

Priekšlikums

ES UN EBTA KOPĪGĀ TRANZĪTA APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

(…)

par uzaicinājumu Turcijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru[7] un jo īpaši tās 15. panta 3. punkta e) apakšpunktu,

tā kā:

tirdzniecību ar Turciju varētu labāk veicināt, vienkāršojot formalitātes, kas pildāmas saistībā ar preču tirdzniecību starp šo valsti un Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju,

lai īstenotu šādu procedūru, ir lietderīgi uzaicināt šo valsti pievienoties konvencijai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Saskaņā ar konvencijas 15.a pantu, veicot šā lēmuma pielikumā pievienoto vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Savienības Padomi un Turciju, Turcija tiek uzaicināta pievienoties konvencijai no […].

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

[7] OV L 226, 13.8.1987., 2. lpp.

PIELIKUMS

Vēstule Nr. 1

Paziņojums par ES un EBTA apvienotās komitejas lēmumu uzaicināt Turciju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru

Godātais kungs!

Man ir tas gods Jums paziņot par ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Turciju uzaicina kļūt par dalībnieci 1987. gada 20. maija Konvencijā par kopīgu tranzīta procedūru.

Turcijas pievienošanos konvencijai var īstenot, iesniedzot Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātam tās pievienošanās instrumentu kopā ar konvencijas tulkojumu Turcijas oficiālajā valodā saskaņā ar konvencijas 15.a pantu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

Ģenerālsekretārs

Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāts

Vēstule Nr. 2

Turcijas pievienošanās instruments Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru

Turcija,

ņemot vērā ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Turciju uzaicina pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par kopīgu tranzīta procedūru,

vēloties kļūt par minētās konvencijas dalībnieci,

AR ŠO

pievienojas konvencijai;

pievieno šim instrumentam konvencijas tulkojumu Turcijas oficiālajā valodā;

paziņo, ka tā atzīst visus ES un EBTA Kopīgā tranzīta apvienotās komitejas ieteikumus un lēmumus, kas pieņemti no […] lēmuma dienas līdz dienai, kad Turcijas pievienošanās stājas spēkā saskaņā ar konvencijas 15.a pantu.

[Vietas nosaukums]

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Projekts

ES UN EBTA PREČU TIRDZNIECĪBAS FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

par uzaicinājumu Turcijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas uzaicinājums pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu Turcijai adresēts pēc tās lūguma, lai vienkāršotu preču kustību starp šo valsti, Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Vispārīgais konteksts

1987. gada 20. maija Konvencija par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu paredz pasākumus, ar ko veicina preču kustību starp Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

Saskaņā ar iepriekš minētās konvencijas 11. panta 3. punktu apvienotā komiteja ar lēmuma palīdzību pieņem uzaicinājumu trešai valstij 1. panta 2. punkta nozīmē pievienoties konvencijai saskaņā ar 11.a pantā noteikto procedūru.

Turcija oficiāli pauda vēlmi pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu pēc tam, kad izpildīti pamatnosacījumi, juridiskie, strukturālie un datorizācijas nosacījumi, kas ir būtiski priekšnosacījumi.

Apvienotā komiteja nolēma izteikt šādu uzaicinājumu, ja valsts var pierādīt, ka spēj nodrošināt atbilstību sīki izstrādātiem noteikumiem par vienošanās piemērošanu.

ES un EBTA preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas darba grupas pilnvarota novērtēšanas misija, kas galvenokārt izskatīja, kā tiek pielāgoti Turcijas muitas tiesību akti, veidotas procedūras pārvaldībai nepieciešamās struktūras un ieviesta jaunā datorizētā tranzīta sistēma (*NCTS*), kas dod iespēju piemērot kopīgu tranzīta procedūru, konstatēja, ka uzaicināšanas nosacījumi ir izpildīti.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Priekšlikuma jomā nav spēkā esošu noteikumu.

Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem un mērķiem

Priekšlikums atbilst stratēģijai uzlabot ES konkurētspēju un veicināt ekonomikas

izaugsmi.

APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozares un vispārīgs respondentu raksturojums

Apspriešanās ar ES un EBTA preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas darba grupu, kurā pārstāvētas konvencijas dalībnieces, un šīs darba grupas pausts apstiprinājums.

Atbilžu kopsavilkums un tas, kā tās ņemtas vērā

Labvēlīgs atzinums

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Pievienošanās 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu.

Preču kustības starp Turciju, Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju vienkāršošana.

Kopīgu noteikumu ieviešana Konvencijā par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu un ES tiesību aktos.

PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Apvienotā komiteja vēlas pieņemt lēmumu un izteikt uzaicinājumu.

Lēmuma Nr. x/20xx projekta mērķis ir uzaicināt Turciju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu.

Šis lēmuma projekts iesniegts Padomei, lai izstrādātu kopīgu nostāju tā galīgai pieņemšanai ES un EBTA preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas turpmākā sanāksmē.

Juridiskais pamats

1987. gada 20. maija Konvencijas par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu 11.a pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu

nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Ierosinātās darbības veids ir vienīgais iespējamais.

Ierosinātās darbības veids neparedz nekādus finansēšanas izdevumus.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātie juridiskie instrumenti: citi.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Nav citu piemērotu instrumentu.

IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē ES budžetu.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Vienkāršošana

Priekšlikums paredz administratīvo procedūru vienkāršošanu publiskām iestādēm (ES vai valsts) un privātām pusēm.

Priekšlikums ievieš preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu visām konvencijas dalībniecēm.

Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošana ļauj vienkāršot kopīga tranzīta procedūras piemērošanu.

Projekts

ES UN EBTA PREČU TIRDZNIECĪBAS FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. x/20xx

par uzaicinājumu Turcijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 1987. gada 20. maija Konvenciju par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu[8] un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Gatavojoties Eiropas Savienības paplašināšanai, ietverot Turciju, preču apmaiņu ar šo valsti varētu labāk veicināt, vienkāršojot formalitātes, kas ietekmē preču tirdzniecību starp šo valsti un Eiropas Savienību, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.

(2) Lai panāktu šādu vienkāršošanu, ir lietderīgi uzaicināt šo valsti pievienoties konvencijai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Veicot šā lēmuma pielikumā pievienoto vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Savienības Padomi un Turciju, Turcija tiek uzaicināta pievienoties konvencijai saskaņā ar šīs konvencijas 11.a pantu no […].

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

[8] OV L 134, 22.5.1987., 2. lpp.

PIELIKUMS

Vēstule Nr. 1

Paziņojums par ES un EBTA apvienotās komitejas lēmumu uzaicināt Turciju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

Godātais kungs!

Man ir tas gods Jums paziņot par ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Turciju uzaicina kļūt par dalībnieci 1987. gada 20. maija Konvencijā par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu.

Turcijas pievienošanos konvencijai var īstenot, iesniedzot Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātam tās pievienošanās instrumentu kopā ar konvencijas tulkojumu Turcijas oficiālajā valodā saskaņā ar konvencijas 11.a pantu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus.

Ģenerālsekretārs

Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāts

Vēstule Nr. 2

Turcijas pievienošanās instruments Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu

Turcija,

ņemot vērā ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas […] lēmumu (Lēmums Nr. x/20xx), ar kuru Turciju uzaicina pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanu ("konvencija"),

vēloties kļūt par minētās konvencijas dalībnieci,

AR ŠO

pievienojas konvencijai;

pievieno šim instrumentam konvencijas tulkojumu Turcijas oficiālajā valodā;

paziņo, ka tā atzīst visus ES un EBTA Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas apvienotās komitejas ieteikumus un lēmumus, kas pieņemti no […] lēmuma dienas līdz dienai, kad Turcijas pievienošanās stājas spēkā saskaņā ar konvencijas 11.a pantu.

[Vietas nosaukums]

TIESĪBU AKTA PRIEKŠLIKUMA FINANŠU PĀRSKATS

Politikas joma. MUITA

Darbība(-as). --

Priekšlikumam nav finansiālas ietekmes (saistīts ar pasākuma īstenošanas tehniskiem aspektiem)